



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.00

WINDHOEK - 28 April 2006

No.3625

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the *Government Gazette* Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete there from any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$517.18 including VAT per quarter, obtainable from Capital Press, 18 Bismarck Street, P.O. Box 6248, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Capital Press, 18 Bismarck Street, P.O. Box 6248, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	28,00
Deeds: Lost documents	52,00
Business Notices	40,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519	20,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	36,00	Trade marks in Namibia	90,00
		Liquidators' and other appointees' notices	60,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Gambling house licences	90,00
Change of name (two insertions)	250,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	20,00	Sales in execution	155,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	10,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices	40,00	Up to 75 words	52,00
Lost Life insurance policies	20,00	76 to 250 words	128,00
		251 to 350 words	190,00
NON-STANDARDISED NOTICES		ORDERS OF THE COURT	
<i>Company notices:</i>		Provisional and final liquidations or sequestrations	118,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .	90,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise	280,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices	200,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	280,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital redemptions, resolutions, voluntary liquidations	280,00	Extension of return date	36,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158)	30,00
		11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$10,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).	
		12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.	

FORM J 187**LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN
DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION**

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

25/2006 BURGER Johanna Clasina, 260323010-0043, J.T. Potgieter Old Age Home, Windhoek. Windhoek. Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

629/2005 LANGE Ursula Johanna Henriette, 300-7220189, 132 Theo Ben Gurirab Street, Walvis Bay. Peter Hermann Willy Lange, 4011145039007. Walvis Bay. Windhoek. Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

521/2005 KLAZEN Gert, 4311150200011, 3312 Dahlia Street, Khomasdal. Maria Magrieta Klazen, 44012302-00019. Windhoek. Fisher Quarmbly & Pfeifer, 108 SWABS Building, Post Street Mall, Windhoek.

FORM J 193**NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order. Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number, name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

341/2006 KRUGER Johannes Eckhardt Kuhn, Windhoek, 15 December 1921, 2112150100041, Leutwein Street, Usakos. 20 March 2006. Barend Johannes van Wyk as nominee of Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

107/2006 BECKER Laura, Windhoek, 5 April 1943, 4304050100224, 07 Blackbird Court, Tauben Glen, Windhoek. Wilhelm Richard Becker, 13 May 1942, 4205130100148. Bank Windhoek LTD, P.O. Box 15, Windhoek.

341/2006 VOLLERTSEN Heinz Harrald, Windhoek, 30 August 1948, 4808305040109, No. 4, 1st Avenue, Uis, Namibia, 7 March 2006. Barend Johannes van Wyk, Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

339/2006 MUSHIMBA Hilma, Windhoek, 4 May 1942, 4205041100056, Erf 5938, Namutoni Street, Katutura,

Windhoek. Barend Johannes van Wyk as nominee of Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

657/2005 SCHMIDT-SANSKOW Marie Helga (Helga-Marie), Windhoek, 30 April 1925, 2504300100129, 9 Spitzkop Street, Windhoek, 12 October 2005. Andrew Theunissen, c/o Theunissen, Louw & Partners, P.O. Box 3110, Windhoek.

240/2006 THEUNISSEN Martha Johanna Magrieta, Windhoek, 26 December 1925, 25122600066, 405 Schanzenoord, Schanzenweg, Windhoek, 28 June 2005. Andrew Theunissen, c/o Theunissen, Louw & Partners, P.O. Box 3110, Windhoek.

116/2006 SCHROEDER Willy Manfred, Windhoek, 22 February 1923, 2302220100073, Lüderitz, 20 August 2005. Standard Executors & Trustees, P.O. Box 2164, Windhoek, Namibia.

351/2006 VAN LILL Barend Nicolaas, Windhoek, 13 April 1923, 23041300052, Maltahöhe, 6 March 2006. Wilhelmina Jacoba van Lill. F.M. Oehl Trust cc, P.O. Box 90290, Klein Windhoek.

331/2006 MALAN David Francois, Windhoek, 23 April 1974, 74042300034, Windhoek, 13 March 2006. Jessica Malan. F.M. Oehl Trust cc, P.O. Box 90290, Klein Windhoek.

311/2006 SPRENGEL Carl Manfred, Windhoek, 10 April 1932, 3204100100203, Windhoek, Namibia, 4 March 2006. R. Rauter, Agent for Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 156, Windhoek. Namibia.

310/2006 CAMBY Maria Juliette Leonia, Windhoek, 12 October 1934, 34101200238, P.O. Box 6980, Windhoek, 11 March 2006. Peter A.H. Schmidt-Dumont, P.O. Box 11014, Klein Windhoek.

FORM 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP Section 339 & 366 of the Companies Act 1973

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, on the dates, at the times and places and for the purpose thereof.

Meetings in a town in which there is a Magistrate's office, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate. The particulars given in the following order: The number of estate/company; the name and description of the estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of the meeting.

W4/05 **Lalandii (Pty) Ltd** (in liquidation). 10 May 2006, 10h00 at the Office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting, proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 11267, Windhoek.

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE NO. I 542/2005

In the matter between:

**AGRICULTURAL BANK OF
NAMIBIA**

Plaintiff

and

THEO HOFFMANN

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION OF IMMOVABLE PROPERTY

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **12 APRIL 2005**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of **REHOBOTH** on **23 MAY 2006** at **10h00** in front of the Magistrate's Office Rehoboth.

CERTAIN: Portion 5 of the Farm Safneck No. 167

MEASURING: 2775,2537 (two seven seven five comma two five three seven) hectares

SITUATED: In the District of Rehoboth
Registration Division "M"

CONSISTING OF: **1 DWELLING:** Residential facilities - 7 Roomed Dwelling. 5 Roomed Dwelling, 2 Roomed labourers house 1 Garage / Store room
WATER SUPPLY - 4 Boreholes, 3 Windmills, 3 Reservoirs, 3 Drinking troughs, 2 Power heads and 3 Engines.
FENCING - Vermin proof ring-fenced with 10 camps.

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at **REHOBOTH** and at the Head Office of Plaintiff at **WINDHOEK** and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarumby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 12th day of APRIL 2006.

G. S. McCULLOCH
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
108 SWABS BUILDING, POST STREET MALL
PO BOX 37
WINDHOEK

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO. 920/05

In the matter between:

**NAMIBIA DEVELOPMENT
CORPORATION**

Plaintiff

and

EDWIN LUBINDA MWENDA

Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION
OF IMMOVABLE PROPERTY**

In Execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above mentioned suit, a sale will be held on **Friday, 12 MAY 2006** at **11h30** (Central African Time) at Erf No. 276, Katima Mulilo, of the undermentioned immovable property of the Defendant:

CERTAIN: Erf No. 276, Katima Mulilo

SITUATED: In the Municipality of Katima Mulilo
Registration Division "B"

MEASURING: 999 (nine nine nine) Square Metres

HELD BY: Deed of Transfer No. T 5069/2001

CONDITIONS OF SALE:

1. The sale is subject to the provisions of the Magistrate's Courts Act No. 32 of 1944, as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
2. 10% of the purchase price to be paid in cash on the date of the sale, the balance together with interest thereon at 20% against transfer, which transfer shall be given without delay.
3. The full Conditions of Sale will be read out by the Messenger of Court on the day of the sale, but may be inspected at any time prior to the sale at the offices of the Messenger of Court or at the office of the Plaintiff's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 11th day of APRIL 2006.

C. BEZUIDENHOUT
ENGLING STRITTER & PARTNERS
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
NO. 12 LOVE STREET
WINDHOEK

IN THE MAGISTRATE'S COURT OF WINDHOEK**HELD AT WINDHOEK** **CASE NO: 11769/2005**

In the matter between:

SWABOU INVESTMENTS (PTY) LTD Plaintiff

and

JUSTINE KATJINAANI Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In execution of a Judgement granted by the above Honourable Court, the following property will be sold by public auction by the Messenger of Court of **Windhoek** on **7 June 2006, 10h00** at Erf No 129, Wanaheda, Katutura, Windhoek, Republic of Namibia.

CERTAIN: Erf No. 129 Wanaheda

SITUATE: In the Municipality of Windhoek
Registration Division "K"

MEASURING: 549 (five four nine) Square Metres

HELD BY: Deed of Transfer T 1154/1987

IMPROVEMENTS: Single storey dwelling consisting of:
Kitchen, Lounge, Dining Room, 3
Bedrooms, 1 Bathroom with WC, 1
Shower with WC

CONDITIONS OF SALE:

1. The Sale is subject to provisions of the High Court Act No. 16 of 1990, as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
2. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Plaintiff and Plaintiff's attorney at the undermentioned address, as also at the offices of the Messenger of Court, Windhoek.

DATED at WINDHOEK on the 11th day of APRIL 2006.

J C VAN WYK
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
18 LOVE STREET
P.O. BOX 3273
WINDHOEK

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT
OF WINDHOEK****HELD AT WINDHOEK** **CASE NO.: 1035/05**

In the matter between:

**MUNICIPAL COUNCIL OF THE
MUNICIPALITY OF WINDHOEK** Plaintiff

and

MRS PETRINA SHIPATULENI Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

KINDLY TAKE NOTICE that pursuant to a judgment of the above Honourable Court granted on **21 September 2005** and subsequent Warrant of Execution, the following property will be sold in Execution on **1 June 2006 at 10h00**, namely:

(NO IMPROVEMENT LIST AVAILABLE) The sale will be held in front of the Magistrate's Court, Mungunda Street, Katutura.

ERF 6065 KHOMASDAL also known as ERF 6065,18A JOHANNA STREET KHOMASDAL

AND TAKE FURTHER NOTICE that the Conditions of Sale will lie for inspection at the offices of the Sheriff of the Court, Windhoek and contain *inter alia* the following provisions:

1. Ten percent of purchase price payable on date of sale.
2. Balance of purchase price plus interest to be guaranteed within 30 (THIRTY) days of date of sale.
3. Possession subject to any Lease Agreement.
4. Reserve price to be read out at sale.

DATED at WINDHOEK on 12 APRIL 2006.

Attorneys for Plaintiff
KIRSTEN & CO
C/O MERENSKY NACHTIGAL STREET
SNYMAN CIRCLE
P O BOX 4189
WINDHOEK

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

BANK WINDHOEK LIMITED Plaintiff

and

**JOSEF GOWASEB AND
ERICA GOWASES** Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at Erf 4904 (a Portion of Erf 2779), (Extension No 4), Khomasdal, **Windhoek**, on **11 May 2006**, at **10h00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf 4909 (a Portion of Erf 2779),
Extension No 4), Khomasdal

SITUATE: In the municipality of Windhoek
Registration division "K"

MEASURING: 631 Square metres

IMPROVEMENTS: Three bedroom dwelling with lounge,
dining room, TV room, kitchen, 2 and
half bathrooms and double carport

TERMS: 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 7th day of APRIL 2006.

DR WEDER KRUGER & HARTMANN
WH DICKS
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
NIMROD BUILDING
CASINO STREET
WINDHOEK

CASINO'S AND GAMBLING HOUSES ACT, 1994.

NOTICE OF APPLICATION IN TERMS OF SECTION 16(2) FOR TRANSFER OF A GAMBLING HOUSE LICENCE.

Notice is hereby given of the application for the transfer of a licence of which the details are given below. Any person who wishes to object to the application in terms of section 19(1) may submit his/her objection in the prescribed manner to the secretary not later than 21 days after the publication of this notice.

Name of licence holder: Carlos Onofre Pacheco Da Costa

Type of licence: Gambling House Licence

Name of accommodation establishment or retail liquor business: Kavango Amusement & Gambling House
Rundu

Name of proposed transferee: Filinto Dos Santos Rosa

Physical address of premises to which the application applies: Erf. 1421
Markus Siwarongo Street
Rundu

NOTICE OF REGISTRATION AS A WELFARE ORGANISATION

MEALS ON WHEELS FOR THE AGED has applied for registration as welfare organisation in terms of Section 19 of the National Welfare Act 1965 (Act No. 79 of 1965).

The objects of the organization read as follows: To provide food assistance to Senior Citizens.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the organization, must submit such representations to the Permanent Secretary: Ministry of Health and Social Services, Private Bag 13198, Windhoek, within twenty-one days as from the date of this advertisement.

H.D. BOSSAU & CO
15TH FLOOR
FRANS INDONGO GARDENS
DR FRANS INDONGO STREET
P.O. BOX 1975
WINDHOEK
REPUBLIC OF NAMIBIA

THE ALIENS ACT, 1937 NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **AMALIA AMUELE**, residing at Olukekete Village, Ombalantu and employed as a Teacher at Uukekete Combined School, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **TAMUTI** for the reasons that **AMUELE** is my grandfather's surname.

I previously bore the name **A. AMUELE**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **TAMUTI** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

A. AMUELE
P.O. BOX 294
OMBALANTU

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **SIGRID LEENA TOBIAS**, residing at Oshaala, Outapi and unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **IIPINGE** for the reasons that **TOBIAS** is the first name of my father not the surname.

I previously bore the name **SIGRID LEENA TOBIAS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **IIPINGE** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

S.L. TOBIAS
P.O. BOX 566
OUTAPI
